ORIYA

INTRODUCTORY MATERIAL

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
I am an American and I need your help, but I do not speak your language. I'll point to the question in your language and you can point to the answer in your language.	ମୁଁ ଜଣେ ଆମେରିକୀୟ ଓ ମୁଁ ଆପଣଙ୍କ ଭାଷା କହି ପାରେ ନାହିଁ । ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ମୁଁ ପ୍ରଶ୍ନଟି ଚିହ୍ନଟ କରିବି ଓ ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଆପଣ ଉତ୍ତରଟି ଚିହ୍ନଟ କରିବେ ।	Mun ja-ne aa-mer-i-kee-ya o mun aa-pa-nan-ka saa-haaj-ya chaa-hen, kin-tu mun aa-pan-ka bhaa-shaa ka-hi pa-re naa-hin. Aa-pan-ka bhaa-shaa-re mun prash-na-ti chih-na-ta ka-ri-bi o aa-pa-nan-ka bhaa-shaa-re aa-pa-na utt-ar-ati chih-na-ta kar-i-be.

COMMUNICATION

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
Will you help me?	ଆପଣ ମୋତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ କି?	Aa-pa-na mo-te saa-haaj-ya ka-ri-be ki?
Is there someone that speaks English?	ଇଂରାଜୀ କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କେହି ଏଠାରେ ଅଛନ୍ତି କି?	En-raa-jee ka-hu-thi-baa byak-ti ke-hi a-chhan-ti ki?
Are they willing to help me?	ସେମାନେ ମୋତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛୁକ କି?	Se-maa-ne mo-te saa-haaj-ya ka-ri-baa-ku – ich-chhu-ka ki?
Can they come here?	ସେମାନେ ଏଠାକୁ ଆସି ପାରିବେ କି?	Se-maa-ne eth-aa-ku aa-si paa-ri-be ki?
I must go now but, I want to thank you for your help.	ମୋତେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯିବାକୁ ହେବ କିନ୍ତୁ, ଆପଣଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ମୁଁ ଆପଣଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାକୁ ଚାହେଁ ।	Mo-te bart-ta-maa-na ji-baa-ku he-ba- kin-tu, aa-pa-nan-ka saa-haa-jya pai(n) mu(n) aa-pa-nan-ku dhan-ya-baa-da de-baa-ku chaa-he(n).
My government will repay you for your kindness.	ଆପଣଙ୍କ ଦୟା ହେତୁ ମୋ ସରକାର ଆପଣଙ୍କୁ କିଛି ପ୍ରାପ୍ୟ ଦେବେ ।	Aa-pa-nan-ka da-ya he-tu mo sa-ra-kaa-ra aa-pa-nan-ku ki-chhi praap-ya de-ba.
I greatly appreciate your assistance.	ଆପଣଙ୍କ ସହଯୋଗରେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ।	Aa-pa-nan-ka sa-ha-jo-ga-re mu at-yan-ta khu-si.

Basic Needs

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
May I have some water?	ମୋତେ କିଛି ପାଣି ମିଳିବ କି?	Mo-te Ki-chhi Paa-ni Mi-li-ba Ki?
May I have some food?	ମୋତେ କିଛି ଖାଦ୍ୟ ମିଳିବ କି?	Mo-te Ki-chhi Khaa-dya Mi-li-ba Ki?
I am injured. Is there someone that can help me?	ମୁଁ ଆଘାତପ୍ରାପ୍ତ । ମୋତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ କେହି ଅଛନ୍ତି କି?	Mu(n) Aa-haa-ta Praap-ta a-te. Mo-te Saa-haaj-ya ka-ri-baa-ku ke-hi a-chan-ti ki?
Do you have any bandages?	ଆପଣଙ୍କ ପାଖରେ କୌଣସି ବ୍ୟାଣ୍ଡେଜ ଅଛି କି?	Aa-pa-nan-ka paa-kha-re kau-na-si bandage a-chhi ki?
Can you contact someone to help me?	ମୋତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଆପଣ କାହାକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରିପାରିବେ କି?	Mo-te saa-haaj-ya ka-ri-baa-ku aa-pa-na ke-hi-ja-na-ku jo-gaa-jo-ga ka-ri-paa-ri-be ki?
Where is the latrine?	ଶୌଚାଳୟ କେଉଁଠି ଅଛି?	Shau-chaa-la-ya keun-thi a-chhi?
I am very tired. Is there a place I can sleep?	ମୁଁ ଭାରି କ୍ଲାନ୍ତ । ମୁଁ ଶୋଇବା ପାଇଁ କୌଣସି ସ୍ଥାନ ଅଛି କି?	Mu(n) bhaa-ri klaa-nta a-te. Mu(n) sho-i-baa paai(n) kau-na-si sthaa-na a-chhi ki?
May I have a blanket, or more clothing?	ମୋତେ ଗୋଟିଏ ବ୍ଲାଙ୍କେଟ, କିମ୍ବା କିଛି ଅଧିକ କପଡା ମିଳିବ କି?	Mo-te go-tie Blanket, kim-baa ki-chhi adh-i-ka ka-pa-da mi-li-ba ki?

TRAVEL

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
Can you show me my location on a map?	ଏକ ମାନଚିତ୍ରରେ ଆପଣ ମୋତେ ମୋର ଅବସ୍ଥାନ ଦେଖାଇ ପାରିବେ କି?	E-ka maa-na-chit-ra-re aa-pa-na mo-te mo-ra ab-a-sthaa-na de-khaai paa-ri-be ki?
Can you send word that I am alive?	ମୁଁ ବଞ୍ଚିଥିବା ଖବର ଆପଣ ପଠାଇ ପାରିବେ କି?	Mun ban-chi-thi-baa kha-ba-ra aa-pa-na pa-thaai paa-ri-be ki?
How far is it to friendly territory?	ଏକ ବନ୍ଧୁପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଷ୍ଟ୍ରକୁ କେତେ ଦୂର?	E-ka ban-dhu-pur-na raa-shtra-ku ke-te du-ra?
Can you take me there?	ଆପଣ ସେଠାକୁ ମୋତେ ନେଇ ପାରିବେ କି?	Aa-pa-na se-thaa-ku mo-te nei paa-ri-be ki?
If you cannot take me, will you give me directions?	ଯଦି ମୋତେ ନେଇ ନପାରିବେ, ମୋତେ ଏହାର ଦିଗ ବତାଇ ପାରିବି କି?	Ja-di aa-pa-na mo-te nei na-paa-ri-be, mo-te e-haa-ra di-ga ba-taai paa-ri-be ki?
Is it safe to travel now?	ବର୍ତ୍ତମାନ ଯାତ୍ରାକରିବା ନିରାପଦ କି?	Bart-ta-maa-na jaa-traa ka-ri-baa ni-raa-pa-da ki?
Which way do you advise me to travel?	କେଉଁ ଦିନ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ଆପଣ ମୋତେ ଉପଦେଶ ଦେବେ?	Keun di-na yaa-traa ka-ri-baa-ku aa-pa-na mo-te up-a-de-sha de-be?
How can I travel? Automobile Train Boat Cart/Wagon Pack Animal On Foot	ମୁଁ କିପରି ଯାତ୍ରା କରିପାରିବି? ମୋଟର ଗାଡି ଟ୍ରେନ ବୋଟ ଶଗଡ/ୱାଗନ ଭାରବାହୀ ପଶୁ ପଦ ଚାଳନା	Mun ki-pa-ri jaa-traa ka-ri-paa-ri-bi? Mo-to-ra gaa-di Train Boat Sha-ga-da/wa-gan Bhaa-ra-baa-hee pashu Pa-da chaa-la-naa

UNFRIENDLY

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
What types of troops are in the area?	ଏହି ଅଞ୍ଚଳରେ କେଉଁ ପ୍ରକାର ଦଳ ଅଛନ୍ତି?	E-hi an-cha-la-re keun pra-kaa-ra da-la a-chhan-ti?
Are they army troops?	ସେମାନେ ସୈନ୍ୟ ବିଭାଗର ଦଳ କି?	Se-maa-ne sain-ya bi-bhaa-ga-ra da-la ki?
Are they militia?	ସେମାନେ ନାଗରିକ ସେନା କି?	Se-maa-ne naa-ga-ri-ka se-naa ki?
Have you noticed any increase of troops or patrolling?	ଦଳ କିମ୍ବା ପ୍ରହରାରେ ଆପଣ ବୃଦ୍ଧି ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିଛନ୍ତି କି?	Da-la kim-baa pa-ha-raa-re kaun-asi bruddh-I aa-pa-na laksh-Ya ka-ri-chhan-ti ki?
When do they patrol?	ସେମାନେ କେତେବେଳେ ପ୍ରହରା ଦିଅନ୍ତି?	Se-maa-ne ke-te-be-le pa-ha-raa di-an-ti?
Are you aware of others like me?	ମୋ ପରି ଆପଣ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ଜାଣନ୍ତି କି?	Mo pa-ri aa-pa-na an-ya-maa-nan-ka bish-a-ya-re jaa-nan-ti ki?
Can you take me to them?	ମୋତେ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆପଣ ନେଇ ପାରିବେ କି?	Mo-te se-maa-nan-ka ni-ka-ta-ku aa-pa-na nei paa-ri-be ki?

VOCABULARY

ENGLISH	ORIYA	ORIYA PHONETIC
Hello	ନମସ୍କାର	Na-ma-skaa-ra
Goodbye	ବିଦାୟ	Bi-daa-ya
Thank you	ଧନ୍ୟବାଦ	Dhan-ya-baa-da
Please	ଦୟାକରି	Da-yaa-ka-ri
Ammunition	ଯୁଦ୍ଧ ସାମଗ୍ରୀ	Ju-ddha saa-ma-gree
Armed Vehicle	ଶସ୍ତ୍ର ସେନାଗାଡି	Sash-stra se-naa-gaa-di
Checkpoint	ତନଖି ଫାଟକ	Ta-na-khi faa-ta-ka
Day	ଦିନ	Di-na
Danger	ବିପଦ	Bi-pa-da
Desert	ମରୁଭୂମି	Ma-ru-bhu-mi
East	ପୂର୍ବ	Pur-ba
Evening	ସନ୍ଧ୍ୟା	Sandh-yaa
Food	ଖାଦ୍ୟ	Khaad-ya
Good	ଉତ୍ତମ	Ut-ta-ma
Bad	ଖରାପ	Kha-raa-pa
Here	ଏଠାରେ	Eth-aa-re
Hour	ଘଣ୍ଟା	Ghan-taa
Kilometer	କିଲୋମିଟର	Ki-lo-mi-ta-ra
Knife	ଛୁରି	Chhu-ri
Leader	ନେତା	Ne-taa
Medicine	ଔଷଧ	Oush-adha
Men	ପୁରୁଷ	Pu-ru-sha
Women	ମହିଳା	Ma-hi-la
Minute	ମିନିଟ	Mi-ni-t
Morning	ସକାଳ	Sa-kaa-la
Mountain	ପର୍ବତ	Par-ba-ta
Night	ରାତ୍ରୀ	Raa-three
North	ଉତ୍ତର	Utt-a-ra
Pass	ପାସ୍	Pass
Pistol	ପିସ୍ତଲ	Pi-stol
Radio	ରେଡିଓ	Radio
River	ନଦୀ	Na-dee

Road	ରାସ୍ତା	Raa-staa
Shelter	ଆଶ୍ରୟ	Aa-shra-ya
South	ଦକ୍ଷିଣ	Dak-shi-na
There	ସେଠାରେ	Se-thaa-re
Valley	ଘାଟୀ	Ghaa-tee
Village	ଗ୍ରାମ	Graa-ma
Water	ପାଣି	Paa-ni
Weapon	ଅସ୍ତ୍ର	Astra
West	ପଶ୍ଚିମ	Pash-chi-ma
Yes	ହଁ	Haan
No	ନା	Naa
1	ଏକ	E-ka
2	ଦୁଇ	Du-i
3	ତିନି	Ti-ni
4	ଚାରି	Chaa-ri
5	ପାଞ୍ଚ	Paan-cha
6	ଛଅ	Chha
7	ସାତ	Saa-ta
8	ଆଠ	Aa-tha
9	ନଅ	Na'a
10	ଦଶ	Da-sha
20	କୋଡିଏ	Ko-die
30	ତିରିଶ	Ti-ri-shi
40	ଚାଳିଶ	Chaa-li-shi
50	ପଚାଶ	Pa-chaa-sa
60	ଷାଠିଏ	Shaa-thie
70	ସତୁରି	Sa-tu-ri
80	ଅଶି	A-shi
90	ନବେ	Na-bE
100	ଶହେ	Sha-he
500	ପାଞ୍ଚଶହ	Paan-cha-sa-ha
1000	ଏକ ହଜାର	Ek-a ha-jaa-ra